

# St. Nicholas of Tolentine Church

THE BRONX



NEW YORK

NGÀY 15 THÁNG 3, 2026

CHÚA NHẬT 4 MC. A

## PASTORAL STAFF

### CHA XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.  
pastor@stnicholasoftolentinebronx.org

### CHA PHỤ TẢ

Fr. Joseph Tran  
Fr. Carlos Urbina, O.S.A.  
Fr. Joseph Murray, O.S.A.

### In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A.

### GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Jesus DeLaRosa

### Director of Music

Mr. Daniel Kirk-Foster

Mr. Đăng Vũ

### Accounting

Ms. Shelly Parkin

### Plant Manager

Mr. Eric Fortunato

347-856-3573

### Receptionist

Ms. Lucy Maldonado

## CHƯƠNG TRÌNH LỄ CUỐI TUẦN

Chiều Thứ Bảy:

7:00pm Spanish (organ & cantor)

### CHÚA NHẬT

8:00am English (organ & cantor)

9:30am Spanish (organ & cantor)

11:30am English (organ & cantor)

1:30pm Vietnamese (keyboard & choir)

### NGÀY THƯỜNG

THỨ HAI - THỨ SÁU

8:30am Spanish— 12:00pm English

THỨ BẢY

7:45am Vietnamese



## CÁC BÍ TÍCH

### NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA). Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.

Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích: Bí Tích Giải Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Bí Tích Thêm Sức.

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 5:30-6:30 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ.

## THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ. Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích.

## THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới. Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ. Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

## HÔN PHỐI.

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng.

# 2

## TÔN THỜ VÀ CẦU NGUYỆN

NGÀY 15 THÁNG 3, 2026

### Ý LỄ

#### Monday, March 16

8:30 a.m. Felix Antonio Hernandez, Maria Olinda Ramirez, Keren Hernandez, Juan Bautista Hernandez (D), Elisa Reyes & Epifanio Mañon (D)

12:00 p.m.

#### Tuesday, March 17

8:30 a.m. Petronila Sosa de Gonzalez, Teofilo Gonzalez Sosa & Ezequiel Gonzalez Acevedo (D) (D)

12:00 p.m. Adlai Torres (D)

#### Wednesday, March 18

8:30 a.m. Elpidia Gonzalez Sosa, Cristobal Gonzalez Sosa, Ermogenes Gonzalez Sosa (D), Guarriónex Polanco Espinal, Ana Mara Espinal (D)

12:00 p.m. Ulises Francisco Aquino Sterling (D), Regino Figura Sr (D)-40 days

#### Thursday, March 19

8:30 am Nancy Margarita Perez (D) - 1er Anni, Ramona Altagracia Vega (D), William Antonio Bank (D), Jose Flores & Odulia Muñoz (D)

12:00 p.m. San Rafael, God Almighty, Holy Spirirt, San Miguel, Antigua Nuñez Holy Trinity

#### Friday, March 20

8:30 a.m. Maria Tereza Alvarez & Ramon Garcia (D), Celeste Sanchez & Baldemiro Guzman (D)

12:00 p.m.

#### Saturday, March 21

7:45 a.m. Phero Mi & Isave Day (D)

7:00 p.m. Ramon Marte (D), Ana Cristina Guzman (D), Manuel Herrera Soto & Ofelia Soto (D), Juan Caban & Sara Vele (D), Guarionex Mercedes (D), Wally Dominguez, Florinda Cabrera (D), Juan Pimentel (D), Francisco Roldan (D)

#### Sunday, March 22

8:00 a.m. People of SNT,

9:30 a.m. Henry Thomas Guzman (D), Manuel Barbecho, Rosa Barbecho (D), Lilian Morcelo Jesurum, Joaquin Segurola (D)

11:30 am Anthony Burnett (D)

1:30 pm Maria Hanh (D)

### CHÚA NHẬT 4 MC.A

#### BÀI ĐỌC I: 1 Sm 16, 1b. 6-7. 10-13a

"Đavit được xúc dầu làm vua Israel".

Đáp: Chúa chăn nuôi tôi, tôi chẳng thiếu thốn chi.

Chúa chăn nuôi tôi, tôi chẳng thiếu thốn chi; trên đồng cỏ xanh rì, Người thả tôi nằm nghỉ. Tới nguồn nước, chỗ nghỉ ngơi, Người hướng dẫn tôi; tâm hồn tôi, Người lo bồi dưỡng.

#### BÀI ĐỌC II: Ep 5, 8-14

"Từ trong cõi chết, người hãy đứng lên và Chúa Kitô sẽ chiếu sáng trên người".

#### PHÚC ÂM: Ga 9, 1-41 (bài dài)

"Hắn đi rửa, rồi trở lại trông thấy rõ".

### Readings for the week of March 15, 2026

Sunday: 1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6/Eph 5:8-14/Jn 9:1-41 or 9:1, 6-9, 13-17, 34-38

Monday: Is 65:17-21/Ps 30:2 and 4, 5-6, 11-12a and 13b/Jn 4:43-54

Tuesday: Ez 47:1-9, 12/Ps 46:2-3, 5-6, 8-9/Jn 5:1-16

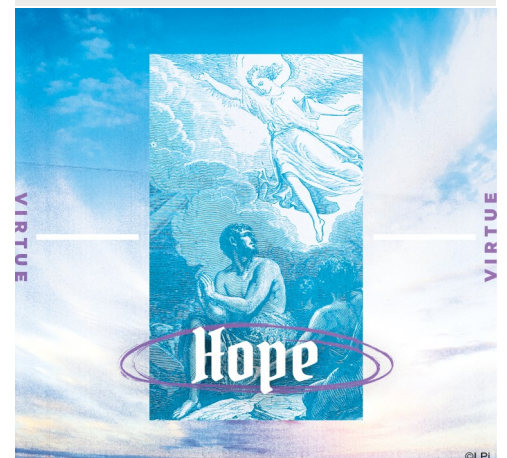
Wednesday: Is 49:8-15/Ps 145:8-9, 13cd-14, 17-18/Jn 5:17-30

Thursday: 2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16/Ps 89:2-3, 4-5, 27 and 29/Rom 4:13, 16-18, 22/Mt 1:16, 18-21, 24a or Lk 2:41-51a

Friday: Wis 2:1a, 12-22/Ps 34:17-18, 19-20, 21 and 23/Jn 7:1-2, 10, 25-30

Saturday: Jer 11:18-20/Ps 7:2-3, 9bc-10, 11-12/Jn 7:40-53

Next Sunday: Ez 37:12-14/Ps 130:1-2, 3-4, 5-6, 7-8/Rom 8:8-11/Jn 11:1-45 or 11:3-7, 17, 20-27, 33b-45





## PRAYER FOR STUDENTS

©LPi

### BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu.

Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn:

Mrs. Eileen Mulcahy at 646-794-2949 hay e-mailing: [victimassistance@archny.org](mailto:victimassistance@archny.org)

## UPCOMING EVENTS

THẤT BẠI CỦA ĐỜI NGƯỜI, 98% TỪ HAI CHỮ NÓNG NÀY

1. Không phải ai sai cũng nhận lỗi. Nhưng người nóng này luôn là kẻ thiệt đầu tiên.
2. Giỏi đến mấy mà không giữ được bình tĩnh, Cũng dễ bị gạt ra khỏi cuộc chơi.
3. Có những cái miệng tự tay đóng sập cánh cửa tương lai.
4. Một phút bốc đồng, cả đời trả giá. Cái giá đó, thường là sự nghiệp, là mối quan hệ, là lòng tin.
5. Kẻ thông minh kiểm soát được cảm xúc. Kẻ thất bại thường nói: “Tôi chỉ lỡ lời...”
6. Nóng này là thứ bản năng tẻ nhạt nhất được nguy trang dưới hai chữ: “Tôi thắng tính”.
7. Có người rời công ty không phải vì năng lực kém, Mà vì không biết ngậm miệng đúng lúc.
8. Giận quá mất khôn. Mà mất khôn thì mất hết.
9. Cái tôi quá lớn, Làm người ta nhỏ dần đi trong mắt người khác.
10. Bình tĩnh không phải yếu đuối. Đó là dấu hiệu của người từng trải và trưởng thành.

## 10 LỜI KHUYÊN CỦA MẸ THÁNH TÊRÊSA CALCUTTA ĐỂ SỐNG KHIÊM NHƯỜNG TRONG MÙA CHAY THÁNH

1. Nói càng ít về bản thân mình càng tốt.
2. Tôn trọng nghề nghiệp riêng tư của người khác.
3. Đừng muốn quản lý công việc của người khác.
4. Tránh xa tính tò mò.
5. Bỏ qua lỗi lầm của người khác.
6. Chấp nhận những lời gây xúc phạm và tổn thương.
7. Chấp nhận bị xem nhẹ, bị lãng quên và không được yêu thích.
8. Tử tế và hoà đồng, ngay cả khi bị khiêu khích.
9. Không bao giờ đứng trên phẩm giá người khác.
10. Lúc nào cũng chọn lựa cách can trọng.

### Vấn đề Tài Chánh

Tổng Giáo Phận Nữ Ước xử dụng các nguồn tiền được dâng hiến một cách rất cẩn thận. Nếu quý ông bà và anh chị em biết có bất cứ vấn đề gì liên quan đến Tiền Bạc bị lạm dụng hay dùng sai sót, thiếu hụt xảy ra, xin làm ơn báo cáo ngay với Văn Phòng của Giáo Phận để trình bày. Số phôn liên lạc: hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

## STEWARDSHIP

### Weekly Offering - March 8, 2026

Envelopes	\$7,589.00
Cardinal's Appeal	\$595.00
Catholic Relief	\$1,382.00

### Give Online Today!

Enjoy the convenience of giving online through WeShare or Paypal on our website: [www.StNicholasofTolentineBronx.org](http://www.StNicholasofTolentineBronx.org)

# NEW HEIGHTS CONSTRUCTION LLC

## WINTER SPECIAL: SIDING, ROOFING & WINDOWS



### SIDING, ROOFING & WINDOWS

Waterproofing, Gutters, Soffit & Fascia Repair & more

### FENCES, DECKS & AWNINGS

Wrought Iron Fences, Wood Cedar, PVC, Stainless Steel, Chain Link, Pressure Treated & Composite Decking

### KITCHEN & BATH

Complete Renovation & Remodeling, Expert Tile, Granite & Quartz

### MASONRY WORK

Concrete Sidewalk Violations, Porches, Brick & Granite Steps, Paver Stones, Brick Pointing, Stucco, etc.

### INTERIOR FLOORING & PAINTING

SOPHIE SAYS GIVE US A CALL AND ASK FOR BIG JOHN FOR

PERSONALIZED SERVICE AND BEST PRICES

CREDIT CARDS ACCEPTED (VISA, AMEX, DISCOVER, MASTERCARD)

**917-642-0195 • 718-767-0044**

**NewHeightsConstructionLLC.com**

NYC Lic# 1191201

CALL NOW FOR FREE ESTIMATES

CREDIT CARDS ACCEPTED!



# pure health PHARMACY

53 W Fordham Road, Bronx, NY 10468

Tel: 718-872-6620

**30% OFF** ENTIRE STORE  
EN TODA LA TIENDA

ALL INSURANCES ACCEPTED • SE ACEPTAN TODOS LOS SEGUROS  
**FREE DELIVERY • ENTREGA GRATIS**

Advertise Here!

Contact Nichol Stanley

nstanley@4LPi.com | (800) 950-9952 x9422

**Calvary Hospice**

Expert end-of-life care and comfort at home.

**CALVARY HOSPITAL**

Where Life Continues

Learn more:

**718 518-2465**  
calvaryhospital.org



## BRILLA SCHOOLS

The Brilliant Choice in the Bronx

### AT ALL OUR SCHOOLS, WE OFFER:

- Free content-rich education for K-8
- Constant communication with parents
- Visual arts, music, science and physical education
- Optional faith-based after school program until 5:30PM
- Free school supplies and field trips

### EN TODAS NUESTRAS ESCUELAS, OFRECEMOS:

- Educación rica en contenidos gratuita para grados K-8
- Comunicación constante con los padres
- Artes visuales, música, ciencias y educación física
- Programa extraescolar religioso opcional hasta las 5:30PM
- Útiles escolares y paseos escolares gratis



Apply Today / Aplica Hoy



(929) 422-0128

enrollment@brillaschools.org

- 📍 **Brilla College Prep Elementary (K-4)**  
413 E. 144th St., Bronx, NY 10454
- 📍 **Brilla College Prep Middle (5-8)**  
222 Alexander Ave., Bronx, NY 10454
- 📍 **Brilla Veritas Elementary (K-4)**  
600 E. 156th St., Bronx, NY 10455
- 📍 **Brilla Veritas Middle (5-8)**  
600 E. 156th St., Bronx, NY 10455
- 📍 **Brilla Pax Elementary (K-4)**  
1248 Nelson Ave., Bronx, NY 10452
- 📍 **Brilla Pax Middle (5-8)**  
95 W 168th St., Bronx, NY 10452
- 📍 **Brilla Caritas Elementary & Middle (K-6)**  
2336 Andrews Ave., Bronx, NY 10468

Now registering 6th & 9th grades

for 2026-2027 school year

Learn: Computer Science, Coding, Robotics, 3D Printing, Web Design.

Inscripciones abiertas para 6º y 9º grado para el ciclo escolar 2026-2027

Aprende: Informática, Programación, Robótica, Impresión 3D, Diseño Web.



To learn more about AECI 2 and apply, scan QR Code

Para saber más sobre AECI 2 y aplicar, escanee el código QR

116 E 169th St, Bronx, NY 10452  
(646) 741-7470 | aeci2charterhs.org  
ichoosaeeci2@aeci2charterhs.org

## Don Safferstein, D.D.S.

General and Cosmetic Dentistry

1 Fordham Hill Oval  
**718-584-5300**

### ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized Provider

SafeStreets

**833-287-3502**



## Armory

Auto Parts And Repair

Family Owned Since 1973  
Major Insurance Accepted  
Check Our Google & SureCritic Reviews  
2717 Reservoir Ave., Bronx, NY

**718-549-5533**

armoryautopartsrepairbronx.com



**Williams**  
Funeral Home, Inc.

**(718) 548-1100**

williamsfuneralhome@gmail.com

www.wmsfuneralhome.com

Serving families of the Bronx & surrounding areas for over 69 years.

We are committed to excellence and our team will treat you with compassion and respect.

On-Site Parking

Se Habla Espanol

5628 Broadway @ West 232nd Street | Bronx, NY 10463



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Nicholas of Tolentine, Bronx, NY

03-1427